우리말 어휘의 시간을 읽다

아이고

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

아프거나 힘들거나 놀라거나 원통하거나 기막힐 때 내는 소리.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 6자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아이고'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 아프거나 힘들거나 놀라거나 원통하거나 기막힐 때 내는 소리.

아이고의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아이고의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
아이고 **사전 표기 요약**	—	●→	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아이고
  16세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 1종

아이고

아이고의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘아이고’는 16세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 아이고

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 아이고 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아이고

출처 1555 순천김씨묘출토언간 3

용례 01

문헌 용례

삼십 져ᄂᆡ 부모 동싱 니벼룬 므ᄉᆞ 일고 아이고 그립거든 엇디려뇨 보고져 커든 엇디려뇨.

현대어 풀이

삼십 전에 부모 동기 이별은 무슨 일인고? 아이고! 그리우면 어찌할까? 보고 싶으면 어찌할까?

출처 1555 순천김씨묘출토언간 3

용례 02

문헌 용례

아이고 天下ᄋᆡ 어엿쓰니 내로다 소ᄅᆡ도 얼굴도 아니라 ᄒᆞᆯ 싸ᄒᆡ 가 어ᄂᆡ 시ᄅᆞᆯ 니저 알려뇨.

현대어 풀이

아이고! 천하에 가여운 이 나구나. 소리도 모습도 다른 곳에 가서 어느 때를 잊어 알까?

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 73

용례 03

문헌 용례

아이고 내 팔ᄌᆞ 보와ᄊᆞ나 내 아ᄃᆞᄅᆞᆯ 나토더냐 ᄊᆞᄅᆞᆯ 나토더냐.

현대어 풀이

아이고! 내 팔자 보았지마는 내가 아들을 나타내더냐? 딸을 나타내더냐?

20세기 아이고 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아이고

출처 1911 죽서루 3:10

용례 04

문헌 용례

아이고 실여요… 어듸 가는 모양이얏셔오.

현대어 풀이

아이고! 싫어요……. 어디 가는 모양이었어요.

출처 1912 화중화 34

용례 05

문헌 용례

아이고 오라바니 나 죽는 줄 엇지 아시고 밤중에 여긔 오셧소.

현대어 풀이

아이고, 오라버니! 나 죽는 줄 어찌 아시고 밤중에 여기 오셨소?

출처 1913 금의쟁성 6

용례 06

문헌 용례

이졔ᄂᆞᆫ 원 풀고 한 푸러 밥 잘 먹겟고나 아이고 원통히.

현대어 풀이

이제는 원 풀고 한 풀어 밥 잘 먹겠구나. 아이고! 원통해.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아이고에 관한 주석

'아이고'가 한자어 '何以故(하이고)'에서 유래했다고 보기도 한다. 한문 문헌에 '何以故'라는 표현이 많이 나오는데, 이 '何以故'에서 제1음절의 초성 'ㅎ'이 탈락하여 '아이고'가 되었다는 것이다. 그러나 한문의 '何以故'는 '무엇 때문인가', '이유가 무엇인가'와 같이 이유를 묻는 표현에 해당하며, 감탄사 '아이고'와 직접적인 관련이 있다고 보기가 어렵다.

아이고의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 정호완 1991 ≪우리말의 상상력≫ 정신세계사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

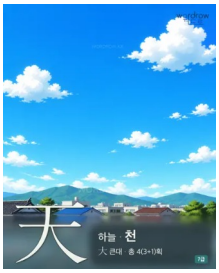
history.wordrow.kr · 아이고의 뜻과 역사

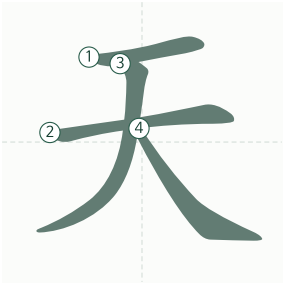
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

天 뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大



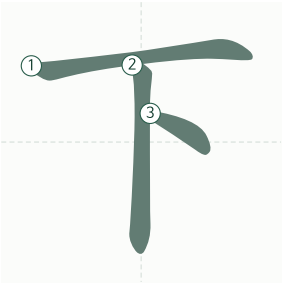


hanja.wordrow.kr/한자/天/

下 뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一



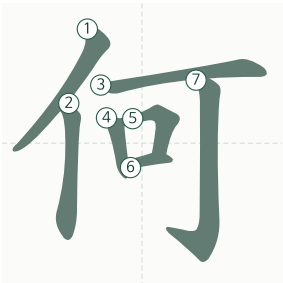


hanja.wordrow.kr/한자/下/

何 뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人



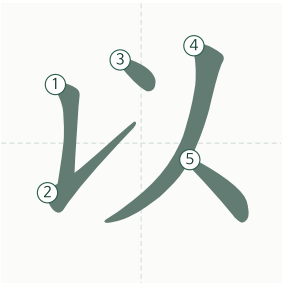


hanja.wordrow.kr/한자/何/

以 뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人



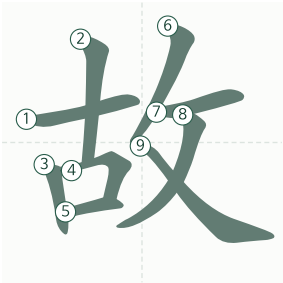


hanja.wordrow.kr/한자/以/

故 뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴



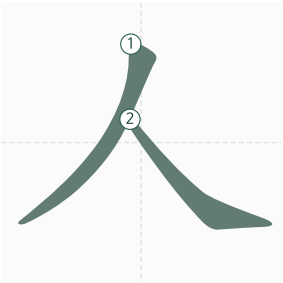


hanja.wordrow.kr/한자/故/

人 뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 攴.